

SOMMAIRE

OFFENBACH - POMME d'API

lyrique de poche

théâtre musical

1819-2019 Bicentenaire de la naissance de Jacques OFFENBACH

1. Un spectacle accessible à tous

2. Conditions et prochaines étapes



1. UN SPECTACLE ACCESSIBLE A TOUS : OFFENBACH A L'HONNEUR

→ Offenbach à l'honneur:

Avec Jacques Offenbach, surnommé « le petit Mozart des Champs-Élysées », faites découvrir ou redécouvrir au public « *Pomme d'Api* », une des plus succulentes opérettes de celui qui a créé l'opéra-bouffe français.

→ une programmation originale et accessible:

dans un format de poche adapté à tous les publics et à tous les lieux !

→ notre proposition:

- **une opérette amusante en français** (durée 1h00)
- **quatre artistes en scène :**
 - 3 chanteurs (soprano, ténor, baryton)
 - 1 pianiste-récitant pour présenter l'intrigue
- **un metteur en scène :** mise en scène, conception scénique avec éléments de décors facilement transportables et costumes
Note : Les dialogues ont été réactualisés tout en respectant l'esprit du livret original de L.Halevy et W. Busnach. Les chanteurs-comédiens passent avec aisance de la voix chantée à la voix parlée et à la danse.
- **un responsable de la logistique artistique avant et pendant la tournée :**
coordination générale / organisation du planning des répétitions / réservation de salles / organisation des déplacements et hébergements,



1. UN SPECTACLE ACCESSIBLE A TOUS : ARGUMENT ET DISTRIBUTION

→ L'histoire / argument:

Rabastens est un ancien industriel rentier et célibataire qui vient de renvoyer sa vieille femme de ménage. Il attend l'arrivée d'une remplaçante, et l'agence d'intérim lui a promis de lui en trouver une jeune et jolie...

Rabastens attend aussi son neveu Gustave, qui doit venir habiter chez lui et qui arrive en larmes ! En effet l'oncle lui a demandé de quitter sa petite amie, surnommée « Pomme d'Api », car selon lui leur relation durait depuis bien trop longtemps.

Catherine, la nouvelle femme de ménage, arrive enfin. Malgré son incompetence évidente, elle est charmante et plaît beaucoup à Rabastens, qui lui fait des avances. Peu à peu cette attirance semble réciproque...

On découvre que Catherine n'est autre que « Pomme d'Api », l'ancienne petite amie de Gustave qui ne la reconnaît pas tout de suite et se lamente sur son propre sort.

Pomme d'Api va-t-elle continuer à ignorer Gustave qui implore son pardon, et céder à l'oncle qui lui garantit une vie confortable?

→ Distribution:

Pomme d'Api – soprano : Caroline RAYBAUDI

Gustave – ténor : Edouard BILLAUD

Rabastens– baryton : Jean-Charles RAMELLI



1. UN SPECTACLE ACCESSIBLE A TOUS : PROGRAMME

→ Programme:

- Musique d'Ouverture
- Couplets: « L'employé m'a dit » (Rabastens) ;
- Romance: « Mon oncle, ne vous fâchez pas » (Gustave) ;
- Couplets: « Bonjour Monsieur, je suis la bonne » (Catherine) ;
- Trio: « Va donc chercher le gril ! » (Rabastens, Catherine, Gustave) ;
- Duo: « C'est un dimanche, un matin » (Gustave, Catherine) ;
- Trio: « À table, à table », Chanson « Versez, versez »
- Rondeau: « J'en prendrai un, deux, trois » (Rabastens, Catherine, Gustave) ;
- Romance: « Consultez votre cœur » (Gustave) ;
- Trio et Final: « J'en prendrai un, deux, trois » (Rabastens, Catherine, Gustave).



→ La musique:

Joyeuse et parfois loufoque, cette musique comprend des passages réputés comme le célèbre trio « *Va donc, va donc chercher le gril !* » qu'Offenbach fait « *chanter sur une musique d'un ton fort sérieux en décalage comique avec la question bien prosaïque de la cuisson de trois côtelettes* » et le rondeau « *J'en prendrai un, deux, trois ...* » où Catherine énumère avec gourmandise ses futurs amants.

→ Extraits vidéos: <https://www.youtube.com/watch?v=kihFhLzIdaY>



1. UN SPECTACLE ACCESSIBLE A TOUS : L'EQUIPE DE POMME D'API



Photo Olivier ALLARD

Caroline RAYBAUDI

Diplômée d'un DEM et d'un diplôme de perfectionnement de chant lyrique du Conservatoire de Nice (Elizabeth Vidal), Caroline Raybaudi est artiste lyrique soprano dans différents opéras et excelle dans les rôles où se mêlent voix parlée et voix chantée. Elle a joué les rôles de: la Femme (*La Voix humaine*), Catherine (*Pomme d'Api*), Véronique (*Le Docteur Miracle*, GAM)...

Caroline Raybaudi écrit aussi ses propres spectacles lyriques : *La Gourmandise de Ciboulette*, *Ciboulette l'Artiste coquette* et *Ciboulette découvre la musique mécanique*.

Egalement actrice, elle a joué le rôle de l'assistante sociale dans le film « *Une enfance* » de Philippe Claudel. Elle réalise et interprète les clips lyriques : "*Serins, merles et perroquets, approchez !*" (Francis Coiteux) et "*Spectacle rassurant*" (Vincent Royer).

Site internet : <http://www.caroline-raybaudi.net>



Edouard BILLAUD

Né à Nancy, Edouard Billaud se perfectionne auprès du ténor Thierry Dran.

Il interprète les rôles d'Azaël (*L'Enfant Prodigue*), Barbe bleue (*Barbe bleue*), Florestan (*Un mari à la porte*) et Fritzchen (*Lischen et Fritzchen*), Don Basilio (*Les Noces de Figaro*) et Don Ottavio (*Don Giovanni*).

Il est Ténor solo dans le Requiem de Mozart (Orchestre Boreale) et chante l'air d'Arlequin (Pagliacci) à l'Opéra de Nancy avec l'Orchestre National de Lorraine dirigé par Michael Balke.

Pour les Instituts Français d'Oran, Tlemcen et Constantine (Algérie), il joue Nemorino (*L'Elisir d'amore*) dans une mise en scène de Carmelo Agnelo, puis en 2018 au Festival La Nuit des Artistes de Honfleur.

En 2019, il sera François dans *Elise et le Fantôme*, création mondiale du compositeur et chef d'orchestre français Thierry Pélicant.



J. Charles RAMELLI

Chanteur et pianiste, Jean-Charles Ramelli étudie le chant au Conservatoire de Nancy et à Paris. Il obtient un premier Prix de Chant et un premier Prix d'Art Lyrique, puis complète sa formation en mise en scène, en parallèle à des études en management. Parlant plusieurs langues, il participe en tant que soliste à de nombreuses productions, créations et récitals.

Il a chanté récemment les rôles de: Rabastens (*Pomme d'Api*) (Nancy 2014), Feri (Princesse Czardas) (2017), Prince Hilas (Issé) (2017). Les thèmes de ses derniers récitals ont été "Humour et Opéra", "De la Renaissance au Baroque", "Chanson patriotique, revancharde et politique entre 1870 et 1914", "Comédie Musicale" et "Opéra italien".

Titulaire du Diplôme d'Etat de professeur de chant, Il est chargé de cours au Conservatoire à Rayonnement Régional de Nancy, et Président de l'Association Française des Professeurs de Chant.

2. CONDITIONS ET PROCHAINES ETAPES

Conditions :

→ Besoins techniques:

- une scène / un plateau / un grand salon
- quelques lumières (un régisseur et/ou technicien sur place),
- un piano accordé ou un clavier numérique

→ Disponibilité:

- à partir du second semestre 2019

→ Budget:

- devis sur demande, établi selon les contraintes techniques et la localisation.

Contact :

« PRO LYRICA - Les Maîtres Chanteurs »

Artistes lyriques - Cours de Chant
6, Quai Choiseul - 54000 NANCY

Téléphone 06 75 75 68 94

email : lyrique.nancy@free.fr

[Merci pour votre attention](#)

[et à très vite pour donner vie à vos projets](#)



L'EST REPUBLICAIN - mardi 8 juillet 2014

Spectacle Pomme d'Api, une opérette enlevée et applaudie

Entre opérette et french cancan

DERNIÈREMENT, l'association Pro Lyrica a présenté "Pomme d'Api", une opérette d'Offenbach, à la salle Raugraff à Nancy. La distribution réunissait Caroline Raybaudi (Catherine), David Bonnaventure (Gustave) et Jean-Charles Ramelli (Rabastens). Ségolène Bonnaventure, dont l'accompagnement pianistique était très précis, a soutenu à merveille les chanteurs. Le public a été conquis par la voix claire et enjouée, la présence et le jeu pertinent de la comédienne Caroline Raybaudi, le très joli timbre de ténor de David Bonnaventure dont les larmes en auront ému plus d'un, ainsi que la voix et le jeu de scène précis et amusant de Jean-Charles Ramelli, un Rabastens abso-



■ Des artistes talentueux qui ont séduit le public.

lument gourmand de la beauté de sa charmante domestique Catherine.

La danse était au rendez-vous avec un french cancan très enlevé pour le final. Les textes parlés ayant été un

peu modernisés (tout en respectant l'esprit du livret de L. Halevy et W. Busnach), le public a beaucoup ri et applaudi avec enthousiasme ces quatre artistes talentueux.

